







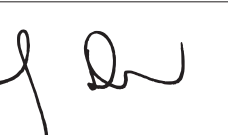


ČESKY	
<b>DŮLEŽITÉ INFORMACE</b>	
Před instalací a započetím ovládání si pozorně přečtěte návod. Prosim uchovejte návod pro budoucí vyhledávání informací a předejte případnému novému uživateli.	
<b>BEZPEČNOST</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovládací spínač 833931 / 833933 / 833932 mohou používat osoby (ve věku 8 let a starší) s dostatkem zkušeností a znalostí, které byly proškoleny ohledně jeho bezpečného používání a poučeny o možných nebezpečích.</li> <li>S ovládacím spínačem si nesmí hrát děti.</li> <li>Ovládací spínač doporučujeme umístit do místnosti, kde bylo instalováno okno se všemi elektrickými výrobky.</li> </ul>	
<b>VÝROBEK</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovládací spínač je určen jen k použití s originálními výrobky Altatera.</li> <li>Ovládací spínač je kompatibilní s výrobky označenými logem io-homecontrol®.</li> <li>Pásmo rádiové frekvence: 868 MHz.</li> <li>Dosah rádiové frekvence: až 200 m v otevřeném prostoru. V závislosti na konstrukci stavby je vnitřní dosah přibližně 20 m. Nicméně konstrukce z vyztuženého betonu, kovové stropy a sádrokartonové konstrukce s ocelovými výztuhami mohou tento dosah omezovat.</li> <li>Baterie: 2 alkalické baterie AAA, 1,5 V.</li> <li>Očekávaná životnost baterie: až 2 roky.</li> <li>Obal musí být zlikvidován v souladu s národními směrniciemi.</li> <li>Výrobky označené přeškrtnutou pojizdnou popelnicí jsou považovány za elektrické a elektronické zařízení a obsahují nebezpečné materiály, součástí a látky. Přeškrtnutá pojizdná popelnice značí, že odpadní elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Musí být tříděny odděleně v recyklačních stanicích nebo jiných sběrných místech či odváděna přímo z domácnosti, aby se zvýšila možnost recyklace, opětovného použití a využití odpadních elektrických a elektronických zařízení. Třídění elektrických a elektronických zařízení s tímto symbolem přispívá ke snížení objemu spalovaného nebo zakopávaného odpadu a negativního vlivu na lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte u místních městských technických služeb nebo.</li> <li>Pokud je možné baterie vyjmout, výrobek a baterie musejí být zlikvidovány odděleně.</li> <li>K likvidaci baterií použijte sběrné místo k tomu určené.</li> <li>V případě dalších technických dotazů prosím prohlédnout <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® je označením moderní a bezpečné rádiové technologie, jejíž další předností je nenáročná instalace. Všechny výrobky s označením io-homecontrol® dokážou navzájem komunikovat, což přispívá k pohodlí, bezpečnosti a úsporám energie jejich uživatelů. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
Tímto prohlašujeme, že ovládací spínače 833931 (3LI D11 WW) /833933 (3LI D13 WW) /833932 (3LI D12 WW)	
- jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU o rádiových zařízeních a současně a směrnicí o nebezpečných látkách 2011/65/EU, - byly vyrobeny v souladu s harmonizačními normami EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) a EN 55032(2015) a	
- byly posouzeny v souladu s harmonizovanou normou EN 50581(2012).	
Pokud jsou výše uvedené ovládací spínače Altatera v souladu s montážním návodem a požadavky, splňuje celý systém základní požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2014/35/EU a 2014/53/EU.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	

MAGYAR	
<b>FONTOS TUDNIVALÓK!</b>	
A beépítés és használat előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót. Tartsa meg az útmutatót, és adja oda az új felhasználóknak is.	
<b>BIZTONSÁG</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>A 833931 / 833933 / 833932 fali kapcsolót megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező (legalább 8 éves) személyek használhatják, ha tájékoztatást kaptak a biztonságos használatáról, és tisztában vannak a fennálló veszélyekkel.</li> <li>Gyermekeknek nem szabad a fali kapcsolóval játszaniuk.</li> <li>A fali kapcsolót ajánljuk abban a helyiségben elhelyezni, ahol az ábrák és annak elektromos elemei találhatók.</li> </ul>	
<b>A TERMÉKRŐL</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>A fali kapcsolót eredeti Altatera termékkel való használatra tervezték.</li> <li>A fali kapcsoló kompatibilis az io-homecontrol® emblémával ellátott termékekkel.</li> <li>Rádiófrekvencia-sáv: 868 MHz.</li> <li>A rádiófrekvencia hatótávolsága szabad térben legfeljebb 200 m. Az épület konstrukciójától függően a beltéri hatótávolság kb. 20 m. Beton épületelemek, fémnyervek, valamint acélelemek tartalmazó gipszkarton falak mérsékelhetik ezt a távolságot.</li> <li>Elem: 2 db 1,5 voltos AAA (mini ceruzalelem) méretű szárazelem.</li> <li>Az akkumulátor várható élettartama: legfeljebb 2 év.</li> <li>A csomagolás a helyi szabályozásoknak megfelelően hulladékként kezelendő.</li> <li>Az átvitt zűrt kerekkes szemetesekülavál jelölt termékek elektromos és elektronikus berendezésnek minősülnek, és veszélyes anyagokat, alkatrészeket és fűszertartályokat tartalmaznak. Az átvitt zűrt kerekkes szemetesekülavál szimbólum azt jelí, hogy a hulladék elektromos és elektronikus berendezésnek nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezeket szelektíven kell gyűjteni újrafelhasználó állomásokon vagy más hulladékgyűjtő telephelyeken, vagy közvetlenül kell elszállítani a háztartásokból a hulladék elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozásá, újrafelhasználási és hasznosítási lehetőségének növelése érdekében. Az ezzel a szimbólummal jelölt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésével hozzájárul az elégetett vagy eltemetett hulladék mennyiségének visszaszántásához, valamint a hulladék által okozott, az emberi egészségre és a környezetre nézve káros hatások csökkentéséhez. További információért forduljon a helyi önkormányzat műszaki felügyelőségéhez.</li> <li>Ha az akkumulátorok/elemek eltávolíthatók, a terméket és az akkumulátorokat/elemeket külön kell ártalmatlanítani.</li> <li>A hulladékká vált elemet (ill. akkumulátort) jelölt hatósági gyűjtőponton helyezni kell.</li> <li>Technikai kérdések esetén látogassa meg a <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a> honlapot.</li> </ul>	
	Az io-homecontrol® fejlett és biztonságos rádiófrekvenciájú technológia, melynek egyszerű a telepítése. Az io-homecontrol® emblémával ellátott termékek képesek kommunikálni egymással, növelik a komfortot, biztonságosak és energiatakarékosak. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
Ezúton kijelentjük, hogy a 833931 (3LI D11 WW) /833933 (3LI D13 WW) /833932 (3LI D12 WW) fali kapcsoló	
- megfelelnek a rádióberendezések forgalmazásáról szóló 2014/53/EU és az elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (RoHS) 2011/65/EU irányelveknek,	
- gyártásuk megfelel a következő harmonizált szabványoknak: EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) és EN 55032(2015) és	
- értékelésük az EN 50581(2012) harmonizált szabvány megfelelően történt.	
Ha a fent említett fali kapcsolót az utasításoknak és követelményeknek megfelelően használják együtt egyéb Altatera termékekkel, akkor a teljes rendszer elegend tesz az Európai Parlament és Tanács 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2014/35/EU és 2014/53/EU irányelveiben foglalt rendelkezéseknek.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	

POLSKI	
<b>WAŻNE INFORMACJE</b>	
Przecczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu i obsługi. Zachowaj instrukcję do użytku w przyszłości i przekaż ją wszystkim nowym użytkownikom.	
<b>BEZPIECZEŃSTWO</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Użytkownikami klawiatury nasciennej 833931 / 833933 / 833932 mogą być osoby (w wieku od 8 lat), które mają odpowiednie doświadczenia i wiedzę, zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania oraz rozumieją istniejące zagrożenia.</li> <li>Dzieci nie mogą bawić się klawiaturą nascienną.</li> <li>Zaleca się umieszczenie klawiatury nasciennej w pokoju, w którym zostało zamontowane okno wraz z produktami elektrycznymi.</li> </ul>	
<b>PRODUKT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Klawiatura nascienna została zaprojektowana do użytkowania z oryginalnymi produktami Altatera.</li> <li>Klawiatura nascienna jest kompatybilna z produktami z logo io-homecontrol®.</li> <li>Częstotliwość fal radiowych: 868 MHz.</li> <li>Zasięg częstotliwości radiowej: do 200 m na otwartej przestrzeni. Wewnątrz pomieszczeń zasięg wynosi około 20 m, w zależności od konstrukcji budynku. Jednakże w przypadku konstrukcji żelbetonowych, stalowych sufitów i ścian wykończonych wzmacnianych konstrukcją stalową zasięg może ulec zmniejszeniu.</li> <li>Baterie: 2 x bateria alkaliczna AAA, 1,5 V.</li> <li>Zakładany czas żywotności baterii: do 2 lata.</li> <li>Opakowanie musi być wyrzucone zgodnie z przepisami krajowymi.</li> <li>Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci są traktowane jako odpady elektryczne i elektroniczne, zawierające substancje, materiały i składniki niebezpieczne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że odpady elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Muszą być one zbierane w punktach selektywnej zbiórki odpadów lub przekazywane do utylizacji bądź odbierane z gospodarstw domowych przez wyspecjalizowane firmy, aby zwiększyć możliwość recyklingu, ponownego wykorzystania i właściwej likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez sortowanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznaczonych tym symbolem, przyczynią się Państwo do zmniejszenia ilości spalanych lub składowanych odpadów, ograniczając ich negatywne oddziaływanie na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Więcej informacji mogą Państwo uzyskać od przedstawicieli organów lokalnych.</li> <li>Jeśli baterie można wyjąć, produkt i baterie należy wyrzucić osobno.</li> <li>Używaj dostępnych lokalnych autoryzowanych punktów utylizacji baterii.</li> <li>Jeżeli masz jakikolwiek pytania techniczne się odwiądź stronę <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, którą łatwo zainstalować. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b>
Niniejszym oświadczamy, że klawiatury nasienne typów 833931 (3LI D11 WW) /833933 (3LI D13 WW) /833932 (3LI D12 WW)	
- spełniają warunki Dyrektywy radiowej 2014/53/UE i Dyrektywy RoHS 2011/65/UE,	
- zostały wyprodukowane zgodnie ze zharmonizowanymi normami EN 300220-2 v3.1.1(2017), EN 301489-3 v2.1.1(2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) i EN 55032(2015) i	
- zostały ocenione zgodnie ze zharmonizowaną normą EN 50581(2012).	
Jeżeli jedna z wymienionych klawiatur nasciennych stosowana jest wraz z innymi produktami Altatera zgodnie z instrukcją i wymogami, wówczas kompletny system spełnia istotne wymagania Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/WE, 2014/30/EU, 2014/35/EU i 2014/53/UE Parlamentu Europejskiego i Rady.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	




SLOVENSKY	
<b>DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE</b>	
Pred začatím montáže a prevádzky si pozorne prečítajte návod. Uschovajte montážny návod pre prípadnú budúcu potrebu a odovzdajte ho každému novému používateľovi výrobku.	
<b>BEZPEČNOSŤ</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovládací spínač 833931 / 833933 / 833932 môžu používať osoby (vo veku 8 rokov a staršie) s dostatočnými skúsenosťami a schopnosťami, ak boli poučené o jeho bezpečnom používaní a sú si vedomé prípadného rizika.</li> <li>Deti sa nesmú hrať s ovládacím spínačom.</li> <li>Ovládací spínač odporúčame umiestniť do tej miestnosti, v ktorej je nainštalované príslušné okno a jeho elektrické príslušenstvo.</li> </ul>	
<b>PRODUKT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovládací spínač je určený na používanie s originálnymi výrobkami značky Altatera.</li> <li>Ovládací spínač je kompatibilný so všetkými výrobkami označenými logom io-homecontrol®.</li> <li>Pásmo rádiové frekvencie: 868 MHz.</li> <li>Dosah rádiové frekvencie: do 200 m na voľnom priestranstve. Podľa konštrukcie budovy je dosah v interiéri približne 20 m. Avšak betónová konštrukcia, kovové stropy a sádrokartónové steny s oceľovými časťami môžu dosah skrátiť.</li> <li>2 alkalické batérie AAA, 1,5 V.</li> <li>Predpokladaná životnosť batérií: do 2 roky.</li> <li>Obal sa musí likvidovať v súlade s platnými predpismi.</li> <li>Výrobky označené přeškrtnutým smetným košom s kolieskami sa považujú za elektrické a elektronické zariadenia obsahujúce nebezpečné materiály, súčasti a látky. Symbol přeškrtnutého smetného koša s kolieskami upozorňuje na to, že odpad z elektrického a elektronického zariadenia sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Elektrický a elektronický odpad sa musí triediť separátne v recyklačných stanicách alebo na iných zberných miestach, prípadne sa musí vyzdvihnúť priamo z domácnosti, aby sa zvýšila možnosť jeho recyklácie a opätovného použitia. Triesnením odpadu z elektrických a elektronických výrobkov s týmto symbolom prispievate k zníženiu objemu spalovaného a skládkovaného odpadu a k redukcii negatívneho vplyvu na ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie môžete získať z miestneho odboru technických služieb.</li> <li>Ak sú baterie vyberateľné, výrobky a baterie sa musia likvidovať samostatne.</li> <li>Na likvidáciu batérií použite zberné miesto k tomu určené.</li> <li>S akýmkoľvek technickým otázkami sa láskavo obráťte viď <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® je označenie modrej a bezpečnej rádiovéj technológie, ktorá sa jednoducho inštaluje. Všetky výrobky s označením io-homecontrol® dokážu navzájom komunikovať, čo prispieva k pohodliu, bezpečnosti a úsporám energie. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b>
Týmto vyhlasujeme, že ovládacie spínače 833931 (3LI D11 WW) /833933 (3LI D13 WW) /833932 (3LI D12 WW)	
- sú v súlade so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ a smernicou RoHS 2011/65/EÚ,	
- boli vyrobené podľa harmonizačných noriem EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) a EN 55032(2015) a	
- boli posúdené v súlade s harmonizovanou normou EN 50581 (2012).	
Ak sa niektorý z ovládacích spínačov uvedených vyššie používa s inými výrobkami Altatera v súlade s pokynmi a požiadavkami, potom celý systém spĺňa základné požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2014/35/EU a 2014/53/EÚ.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	




# 833931 / 833932 / 833933



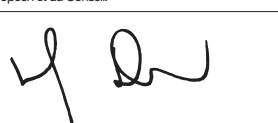
**ENGLISH:**  
Important information,  
Declaration of Conformity  
**DEUTSCH:**  
Wichtige Informationen,  
Konformitätserklärung  
**FRANÇAIS :**  
Information importante,  
Déclaration de Conformité  
**DANSK :**  
Vigtig information,  
Overensstemmelseserklæring  
**NETERLANDS:**  
Belangrijke informatie,  
Verklaring van  
overeenkomstigheid

**ČESKY:**  
Důležité informace,  
Prohlášení o shodě  
**MAGYAR:**  
Fontos tudnivalók,  
Megfelelőségi nyilatkozat  
**POLSKI:**  
Ważne informacje,  
Deklaracja zgodności  
**SLOVENSKY:**  
Dôležité informácie,  
Vyhlásenie o zhode



ENGLISH	
<b>IMPORTANT INFORMATION</b>	
Read instructions carefully before installation and operation. Keep instructions for future reference and hand them over to any new user.	
<b>SAFETY</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 833931 / 833933 / 833932 wall switch can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning safe use and understand the hazards involved.</li> <li>• Children must not play with the wall switch.</li> <li>• It is recommended to place the wall switch in the room where the window and its electrical products have been installed.</li> </ul>	
<b>PRODUCT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The wall switch has been designed for use with genuine Altatera products.</li> <li>• The wall switch is compatible with products with the io-homecontrol® logo.</li> <li>• Radio frequency band: 868 MHz.</li> <li>• Radio frequency range: up to 200 m free field. Depending on building construction, the indoor range is approx. 20 m. However, constructions with reinforced concrete, metal ceilings and plaster walls with steel members may reduce the range.</li> <li>• Batteries: 2 x alkaline AAA, 1.5 volt.</li> <li>• Expected battery lifetime: Up to 2 years.</li> <li>• The packaging must be disposed of in accordance with national regulations.</li> <li>• Products marked with the crossed out wheeled bin are regarded as electrical and electronic equipment and contain hazardous materials, components and substances. The crossed out wheeled bin symbolises that electrical and electronic equipment waste must not be disposed of together with household waste. It must be collected separately at recycling stations or other collection sites or retrieved directly from households to increase the possibilities of recycling, reuse and utilisation of electrical and electronic equipment waste. By sorting electrical and electronic equipment products with this symbol, you contribute to reducing the volume of incinerated or buried waste and to reducing any negative impact on human health and the environment. Further information can be obtained from the local municipality's technical administration.</li> <li>• If batteries can be removed, product and batteries must be disposed of separately.</li> <li>• Use local authority battery disposal point where available.</li> <li>• If you have any technical questions, please visit <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b>
We herewith declare that the 833931 (3LI D11 WW)/833933 (3LI D13 WW)/833932 (3LI D12 WW) wall switches	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- are in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU,</li> <li>- have been manufactured in accordance with the harmonised standards, EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) and EN 55032(2015) and</li> <li>- have been assessed in accordance with the harmonised standard EN 50581(2012).</li> </ul>	
When one of the above-mentioned wall switches is used with other Altatera products in accordance with installation and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU of the European Parliament and Council.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	

DEUTSCH	
<b>WICHTIGE INFORMATIONEN</b>	
Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.	
<b>SICHERHEIT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 833931 / 833933 / 833932 Funk-Wandswitcher kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in dessen sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.</li> <li>• Kinder dürfen nicht mit dem Funk-Wandswitcher spielen.</li> <li>• Es empfiehlt sich, den Funk-Wandswitcher in dem Raum zu platzieren, in dem das Fenster und dessen Elektroprodukte montiert sind.</li> </ul>	
<b>PRODUKT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Funk-Wandswitcher ist für den Gebrauch mit originalen Altatera Produkten konstruiert.</li> <li>• Der Funk-Wandswitcher ist mit Produkten mit dem io-homecontrol® Logo kompatibel.</li> <li>• Radiofrequenzband: 868 MHz.</li> <li>• Reichweite der Radiofrequenz: Ca. 200 m im freien Feld. Je nach Baukonstruktion liegt die Reichweite im Haus bei ca. 20 m. Jedoch können Aufbauten mit verstärktem Beton, Metalldecken und Gipswänden mit Stahlbewehrungen die Reichweite verringern.</li> <li>• Batterien: 2 x Alkaline AAA, 1,5 Volt.</li> <li>• Erwartete Lebensdauer der Batterien: Ca. 2 Jahre.</li> <li>• Die Verpackung ist nach nationalen Bestimmungen zu entsorgen.</li> <li>• Produkte, die mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, werden als Elektro- und Elektronikgeräte betrachtet und dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen an entsprechenden Entsorgungsstellen abgegeben werden oder direkt bei den Haushalten abgeholt werden, um die Möglichkeit des Recyclings, der Wiederverwendung und Nutzung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu gewährleisten. Durch die Abfalltrennung der Elektro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol, leisten Sie einen Beitrag zur Reduzierung von verbranntem und begrabenem Abfall und somit zur Reduzierung aller negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der technischen Abteilung der Kommunalverwaltung.</li> <li>• Sofern Batterien/Akkus entfernt werden können, müssen Produkt und Batterien/Akkus getrennt entsorgt werden.</li> <li>• Batterien an Hersteller, Vertreter oder kommunale Erfassungsstellen zurückgeben.</li> <li>• Bei technischen Fragen wenden Sie sich <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander und verbessern somit Komfort, Sicherheit und Energieeinsparung. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>
Wir erklären hiermit, dass die 833931 (3LI D11 WW)/833933 (3LI D13 WW)/833932 (3LI D12 WW) Funk-Wandschalte	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entsprechen,</li> <li>- gemäß den harmonisierten Normen EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) und EN 55032(2015) hergestellt sind und</li> <li>- gemäß der harmonisierten Norm EN 50581(2012) bewertet sind.</li> </ul>	
Wenn einer der obigen Funk-Wandswitcher mit anderen Altatera Produkten nach den Anleitungen und den Vorschriften verwendet wird, wird das Gesamtsystem den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU gerecht.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	

FRANÇAIS	
<b>INFORMATION IMPORTANTE</b>	
Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation et l'utilisation. Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.	
<b>SÉCURITÉ</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le clavier mural 833931 / 833933 / 833932 peut être utilisé par des personnes (âgés de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expériences et de connaissances s'ils ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés.</li> <li>• Les enfants ne doivent pas jouer avec le clavier mural.</li> <li>• Il est recommandé de placer le clavier mural dans la pièce où la fenêtre et ses produits électriques ont été installés.</li> </ul>	
<b>PRODUIT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le clavier mural a été conçu pour fonctionner avec des produits de marque Altatera.</li> <li>• Le clavier mural est compatible avec des produits portant le logo io-homecontrol®.</li> <li>• Fréquence radio : 868 MHz.</li> <li>• Portée de la transmission radio : jusqu'à 200 m en extérieur et sans obstacle. En intérieur, portée d'environ 20 m. Cependant les constructions en béton armé, les plafonds métalliques et les plaques de plâtre avec des ossatures en acier peuvent réduire cette valeur.</li> <li>• Piles: 2 x alcalines AAA, 1,5 volt.</li> <li>• Durée de vie estimée des piles : jusqu'à 2 ans.</li> <li>• L'emballage doit être jeté conformément à la réglementation nationale en vigueur.</li> <li>• Les produits marqués d'une poubelle bariée sont considérés comme des équipements électriques et électroniques et contiennent des matériaux, composants et substances dangereux. Elle symbolise le fait que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément dans les stations de recyclage ou sur d'autres sites de collecte ou récupérés directement auprès des ménages afin d'augmenter les possibilités de recyclage, de réutilisation et d'utilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques. En triant les produits d'équipements électriques et électroniques portant ce symbole, vous contribuez à réduire le volume de déchets incinérés et à réduire tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du service technique de la municipalité locale.</li> <li>• Si les piles/batteries peuvent être retirées, le produit et les piles doivent être jetés séparément.</li> <li>• Utiliser les points de collecte locaux ou déchetteries si disponible.</li> <li>• Si vous avez une question technique, merci de voir <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</b>
Nous déclarons que le clavier mural 833931 (3LI D11 WW)/833933 (3LI D13 WW)/833932 (3LI D12 WW)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- sont conformes à la Directive des Équipements Radioléctriques 2014/53/UE et la Directive RoHS 2011/65/UE,</li> <li>- ont été fabriqués selon les Normes harmonisées EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) et EN 55032(2015) et</li> <li>- ont été évalués selon la Norme harmonisée EN 50581 (2012).</li> </ul>	
Quand un des clavier mural précités est utilisé avec d'autres produits Altatera selon les instructions et spécifications le concernant, le système complet satisfait aux spécifications essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE du Parlement Européen et du Conseil.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	

DANSK	
<b>VIGTIG INFORMATION</b>	
Læs hele vejledningen grundigt igennem før montering og ibrugtagning. Gem vejledningen til senere brug, og giv den videre til en eventuel ny bruger.	
<b>SIKKERHED</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vægkontakt 833931 / 833933 / 833932 kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i, hvordan den bruges sikkert, og forstår de dermed forbundne risici.</li> <li>• Børn må ikke lege med vægkontakten.</li> <li>• Det anbefales at placere vægkontakten i det rum, hvor vindue og tilhørende produkter er placeret.</li> </ul>	
<b>PRODUKT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vægkontakten er konstrueret til brug sammen med originale Altatera produkter.</li> <li>• Vægkontakten er kompatibel med produkter med io-homecontrol® logoet.</li> <li>• Radiofrekvensband: 868 MHz.</li> <li>• Radiofrekvensrækkevidde: op til 200 m i frit felt. Afhængig af bygningsforholdene er rækkevidden indendørs ca. 20 m. Konstruktioner med armeret beton, metaller og gipsvægge med stålregler kan dog reducere rækkevidden.</li> <li>• Batterier: 2 x alkaline AAA, 1,5 V.</li> <li>• Forventet levetid for batterier: Op til 2 år.</li> <li>• Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende national lovgivning.</li> <li>• Produkter, der er mærket med den overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr, som indeholder farlige materialer, komponenter og stoffer. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt på genbrugsstationer, andre indsamlingssteder eller direkte fra husholdningerne for at øge muligheden for genbrug, genanvendelse og udnyttelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sortere elektrisk og elektronisk udstyr med dette symbol bidrager du til at reducere mængden af affald, der destrueres ved forbrænding eller bliver begravet. Yderligere information kan fås fra den tekniske afdeling i din kommune.</li> <li>• Hvis batterier kan tages ud, skal produkt og batterier bortskaffes hver for sig.</li> <li>• Brug særskilt batteriindsamlingsordning.</li> <li>• I tilfælde af tekniske spørgsmål kan du besøge <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® er avanceret og sikker radioteknologi, som er nem at installere. Produkter, der er mærket io-homecontrol®, kommunikerer med hinanden, hvilket giver øget komfort, sikkerhed og energibesparelse. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>
Vi erklærer hermed, at vægkontakt 833931 (3LI D11 WW)/833933 (3LI D13 WW)/833932 (3LI D12 WW)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- er i overensstemmelse med Radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU,</li> <li>- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) og EN 55032(2015) og</li> <li>- er vurderet i overensstemmelse med den harmoniserede standard EN 50581(2012).</li> </ul>	
Når en af ovenstående vægkontakter bruges sammen med andre Altatera produkter i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter, opfylder det samlede system de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2014/35/EU og 2014/53/EU.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	

NEDERLANDS	
<b>BELANGRIJKE INFORMATIE</b>	
Lees deze instructies voor installatie en gebruik zorgvuldig door. Bewaar deze instructies voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.	
<b>VEILIGHEID</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wandschakelaar 833931 / 833933 / 833932 kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen.</li> <li>• Laat kinderen niet met de wandschakelaar spelen.</li> <li>• Wij adviseren om de wandschakelaar te plaatsen in de ruimte waarin het dakraam en de elektrische producten zich bevinden.</li> </ul>	
<b>PRODUCT</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De wandschakelaar is ontwikkeld om aan te sluiten op Altatera producten.</li> <li>• De wandschakelaar is aan te sluiten op producten met het io-homecontrol® logo.</li> <li>• Radiofrequentie band: 868 MHz.</li> <li>• Radiofrequentie bereik: tot 200 meter in vrij veld. Afhankelijk van de constructie van uw woning is het bereik binnenshuis ongeveer 20 m. Let op: Constructies met verzaard beton, metalen plafonds, gepleisterde wanden met staal zullen dit negatief beïnvloeden.</li> <li>• Batterijen: 2 x alkaline AAA, 1,5 V.</li> <li>• Verwachte levensduur van de batterijen: Tot 2 jaar.</li> <li>• De verpakking dient te worden weggegooid in overeenstemming met de geldende nationale regelgeving.</li> <li>• Producten die zijn voorzien van een vuilnisbak met een kruis erdoor worden beschouwd als een elektrisch en elektronisch product en schadelijke materialen, componenten en stoffen bevatten. Elektrische en elektronische producten voorzien van het vuilnisbak met kruis symbool mogen niet samen met huisvuil worden weggegooid. Deze producten moeten apart worden ingezameld bij recyclingstations of andere verzamelpunten of rechtstreeks bij huishoudens op worden gehaald om de kans op recyclen, hergebruik en benutting van het elektrisch en elektronische afval te verhogen.</li> <li>• Indien het mogelijk is om de batterijen te verwijderen, dan moeten het product en de batterijen afzonderlijk worden weggegooid.</li> <li>• Lever de batterijen in bij uw lokale inzamelingspunt.</li> <li>• Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan zie <a href="http://www.dakstra.com">www.dakstra.com</a>.</li> </ul>	
	io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiotechnologie die gemakkelijk te installeren is. Producten met het io-homecontrol®-label communiceren met elkaar, wat het comfort, de veiligheid en de energiebesparing bevordert. <a href="http://www.io-homecontrol.com">www.io-homecontrol.com</a>
	<b>VERKLARING VAN OVEREENKOMSTIGHEID</b>
Wij verklaren hiermee dat de wandschakelaars 833931 (3LI D11 WW)/833933 (3LI D13 WW)/833932 (3LI D12 WW)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- in overeenstemming zijn met de Richtlijn voor Radio Apparatuur 2014/53/EU en de RoHS Richtlijn 2011/65/EU,</li> <li>- zijn vervaardigd overeenkomstig de geharmoniseerde standaardeisen EN 300220-2 v3.1.1 (2017), EN 301489-3 v2.1.1 (2017), EN 60335-2-103(2015), EN 62233(2008), EN 55024(2012)+A1(2015) en EN 55032(2015) en</li> <li>- beoordeeld zijn overeenkomstig de geharmoniseerde standaardeisen EN 50581(2012).</li> </ul>	
Wanneer één van de hierboven genoemde wandschakelaars samen met ander Altatera producten volgens de instructies in richtlijnen wordt gebruikt, dan voldoet het gehele systeem aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad.	
	Altatera Kft. H-9431 Fertőd, Malom Köz. 1.: 03-08-2020 CE DoCWS3LID11-01
Krzysztof Dudek (CEO)	